



## TE-CD 18/40 Li

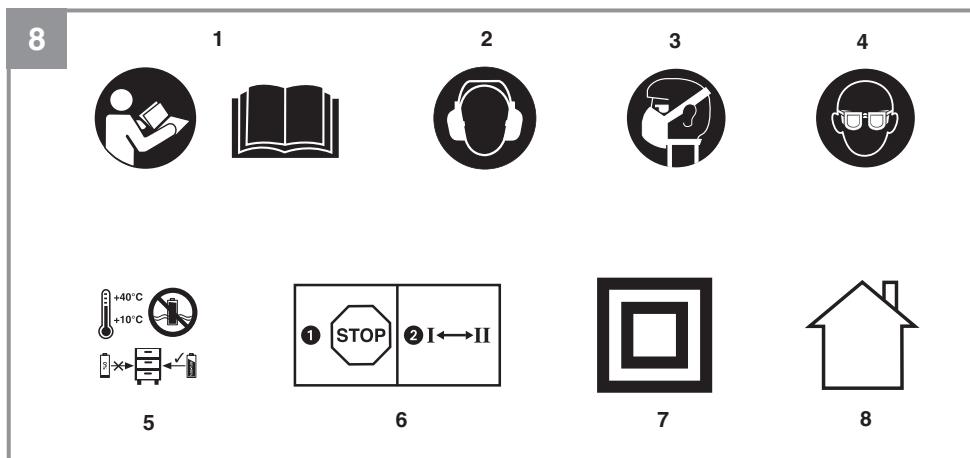
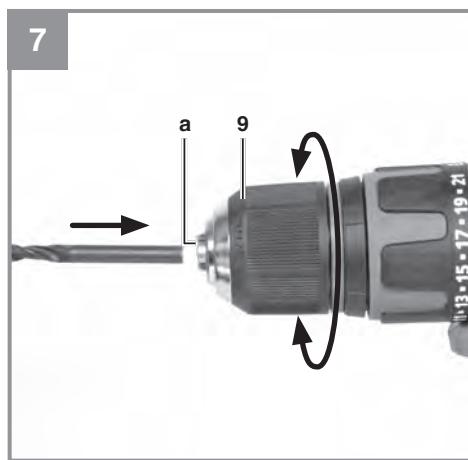
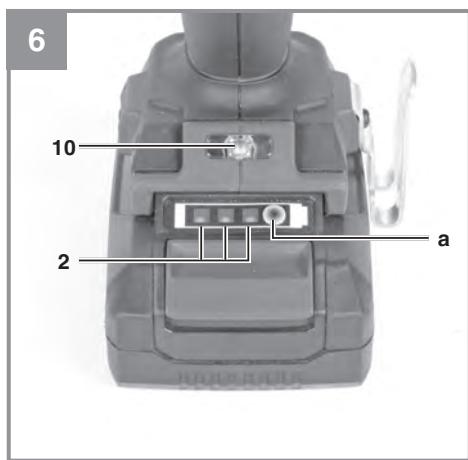
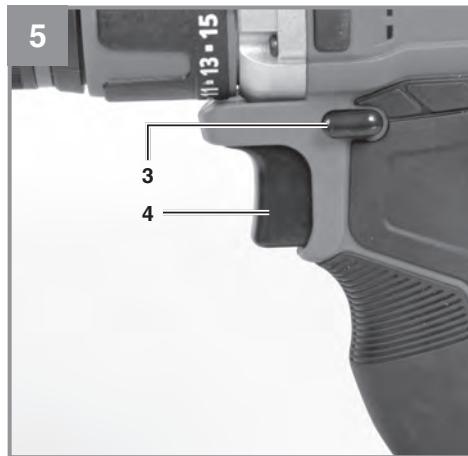
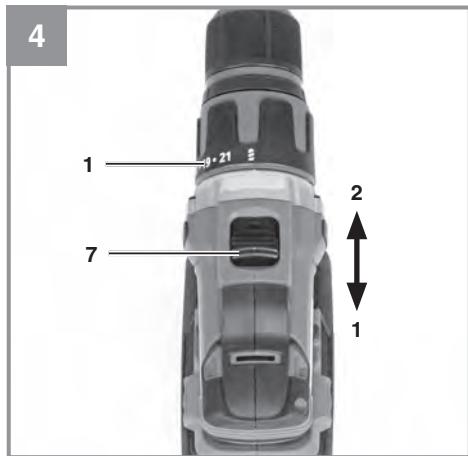
|          |  |            |  |
|----------|--|------------|--|
| D        | Originalbetriebsanleitung<br>Akku-Bohrschrauber                      | SLO        | Originalna navodila za uporabo<br>Akumulatorski vrtalni izvijač                            |
| GB       | Original operating instructions<br>Cordless drill/screwdriver        | H          | Eredeti használati utasítás<br>Akkus-fúrócsavarozó   |
| F        | Instructions d'origine<br>Perceuse sans fil                          | RO         | Instrucțiuni de utilizare originale<br>Mașină de găurit și înșurubat cu<br>acumulator      |
| I        | Istruzioni per l'uso originali<br>Trapano avvitatore a batteria      | GR         | Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης<br>Δράπανο μπαταρίας   |
| DK/<br>N | Original betjeningsvejledning<br>Akku-bore-/skruemaskine             | P          | Manual de instruções original<br>Berbequim-aparafusador sem fio                            |
| S        | Original-bruksanvisning<br>Batteridriven<br>borrmaskin/skruvdragare  | HR/<br>BIH | Originalne upute za uporabu<br>Akumulatorska bušilica-izvijač                              |
| CZ       | Originální návod k obsluze<br>Akumulátorový vrtací šroubovák         | RS         | Originalna uputstva za upotrebu<br>Akumulatorska bušilica-izvijač                          |
| SK       | Originálny návod na obsluhu<br>Akumulátorový vŕtací skrutkovač       | PL         | Instrukcję oryginalną<br>Wiertarko-wkrętarkaakumulatorowa                                  |
| NL       | Originele handleiding<br>Accuboorschroefmachine                      | TR         | Orijinal Kullanma Talimatı<br>Akülü vidalama   |
| E        | Manual de instrucciones original<br>Taladro atornillador con batería | RUS        | Оригинальное руководство по<br>эксплуатации<br>Аккумуляторная ударная дрель-<br>шуруповерт |
| FIN      | Alkuperäiskäyttöohje<br>Akkuporakone-ruuvinväännin                   | EE         | Originaalkasutusjuhend<br>Akukruvits   |

13

Art.-Nr.: 42.572.41

I.-Nr.: 21012





**Opasnost!**

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

**Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 7)**

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljedivanja.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može utjecati na gubitak sluha.
3. **Oprez! Nosite masku za zaštitu od prašine.** Kod obrade drva i drugih materijala može doći do stvaranja prašine štetne po zdravlje. Azbestni materijali ne smiju se obrađivati!
4. **Oprez! Nosite zaštitne naočale.** Iskra koje nastaju za vrijeme rada, iverje, piljevina i prašina koji izlaze iz uređaja mogu izazvati gubitak vida.
5. Akumulator je skladištitite samo u suhim prostorijama s temperaturom okoline od +10 °C do +40 °C. Skladištitite samo napunjene akumulatore (napunjene min. 40 %).
6. Da biste izbjegli oštećenje pogona, promjenu brzine vrtnje treba obavljati samo kad uređaj ne radi.
7. Klasa zaštite II
8. Samo za uporabu u suhim prostorijama.

**1. Sigurnosne napomene**

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

**Upozorenje!**

**Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat.** Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

**2. Opis uređaja i sadržaj isporuke****2.1 Opis uređaja (slika 1)**

1. Podešavanje okretnog momenta
2. Pokazivač kapaciteta baterije
3. Sklopka za smjer vrtnje
4. Sklopka za uključivanje/isključivanje
5. Baterija
6. Punjač
7. Preklopnik 1. brzina vrtnje - 2. brzina vrtnje
8. Razdjelna tipka
9. Zaglavnik za brzo pritezanje svrdla
10. LED svjetlo

**2.2 Sadržaj isporuke**

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cijelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla обратите se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim обратите pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cijelovit.
- Prekontrolirajte postope li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

**Opasnost!**

**Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!**

- Akumulatorska bušilica-izvijač
- Punjač
- Akumulator
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

### 3. Namjenska uporaba

Akumulatorska bušilica-izvijač prikladna je za izvijanje i otpuštanje vijaka u drvu, kao i bušenja drva, metala i plastike.

Uredaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uredaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uredaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

### 4. Tehnički podaci

Naponsko napajanje motora: ..... 18 V d.c.  
 Broj okretaja u praznom hodu: .....  
 ..... 0-400 / 0-1500 min<sup>-1</sup>  
 Stupnjevi okretnog momenta: ..... 20+1  
 Desni/ljevi smjer vrtnje: ..... da  
 Otvor zaglavnika za pritezanje svrdla: ... 2-13 mm  
 Izlazni napon uređaja za punjenje: ..... 20 V d.c.  
 Izlazna struja uređaja za punjenje: ..... 3 A  
 Mrežni napon punjača: ..... 200-250 V ~ 50-60 Hz  
 Tip akumulatora: ..... s litijevim ionima  
 Broj akumulatorskih ćelija: ..... 10  
 Kapacitet akumulatora: ..... 4,0 Ah  
 Težina: ..... 1,46 kg  
 Maks. promjer vijka: ..... 6 mm

Maks. promjer vijka označava maksimalni promjer vijka koji se može uvrtati u drvo. Promjer vijka može varirati ovisno o vrsti drveta.

#### Opasnost!

#### Buka i vibracija

Vrijednosti buke i vibracija određene su prema normi EN 62841.

Razina zvučnog tlaka L<sub>PA</sub> ..... 70,2 dB (A)  
 Nesigurnost K<sub>PA</sub> ..... 3 dB  
 Intenzitet buke L<sub>WA</sub> ..... 81,2 dB (A)  
 Nesigurnost K<sub>WA</sub> ..... 3 dB

#### Nosite zaštitu za sluš.

Buka može utjecati na gubitak sluha.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju pravaca) određene su prema normi EN 62841.

#### Udarno bušenje u betonu

Vrijednost emisije vibracija a<sub>h, ID</sub> ≤ 2,5 m/s<sup>2</sup>  
 Nesigurnost K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Navedene ukupnevrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke izmjerene su prema normiranom postupku kontrole i mogu se koristiti u svrhu usporedbe jednog elektroalata s drugim.

Navedene ukupne vrijednosti vibracija i vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za privremenu procjenu opterećenja.

#### Upozorenje:

Ovisno o načinu korištenja elektroalata i osobito vrsti obrađivanog radnog komada, emisije vibracije i buke mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarnog korištenja elektroalata.

#### Ograničite stvaranje buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo besprijeckorne uređaje.
- Redovito čistite i održavajte uređaj.
- Svoj način rada prilagodite uređaju.
- Nemojte preopterećivati uređaj.
- Po potrebi predajte uređaj na kontrolu.
- Isključite uređaj kad ga ne koristite.

#### Oprez!

#### Ostali rizici

Čak i kad se ovi elektroalati koriste propisno, uвijek postoje neki drugi rizici. Sljedeće opasnosti mogu nastati vezi s izvedbom i konstrukcijom elektroalata:

1. Oštećenja pluća ako se ne nosi prikladna maska za zaštitu od prašine.
2. Oštećenja sluha ako se ne nosi prikladna zaštita za sluš.
3. Zdravstveni problemi koji nastaju kao posljedica vibracija na šaku-ruku u slučaju da se uređaj koristi tijekom dužeg vremena ili se nepropisno koristi i održava.

#### Opasnost!

Ovaj elektroalat stvara za vrijeme rada elektromagnetsko polje. Ovo polje može pod određenim okolnostima ugrožavati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtnih ozljeda, preporučujemo

da osobe s medicinskim implantatima prije rada sa strojem konzultiraju svojeg liječnika ili proizvođača medicinskog implantata.

## 5. Prije puštanja u pogon

Prije korištenja baterijskog odvijača obavezno pročitajte ove napomene:

1. Punite bateriju samo priloženim punjačom.
2. Koristite samo oštra svrdla i besprijeckorne nastavke za odvijač.
3. Prilikom bušenja i uvrtanja vijaka u zidove prethodno provjerite ima li u njima skrivenih strujnih kablova ili cijevi za plin i vodu.

## 6. Rukovanje

### 6.1 Punjenje baterije (sl. 2-3)

1. Izvadite akumulator (5) iz ručke; pritom pritisnite razdjelnu tipku (8) prema dolje.
2. Usporedite odgovara li napon naveden na tipskoj pločici postojećem mrežnom naponu. Utaknite mrežni utikač uređaja za punjenje (6) u utičnicu. Zeleni LED počinje treperiti.
3. Umetnute akumulator (5) u uređaj za punjenje (6).
4. Pod točkom 10 (pričak punjača) pronaći ćete tablicu sa značenjem LED prikaza na punjaču.

Ako punjenje baterije ne bi bilo moguće, provjerite

- ima li u utičnici napona
- jesu li kontakti na uređaju za punjenje besprijekorni.

Ako punjenje akumulatora i dalje nije moguće, molimo Vas da

- punjač
- i akumulator

pošaljete našoj servisnoj službi.

**Za stručno slanje obratite se našoj službi za korisnike ili prodajnom mjestu gdje je uređaj kupljen.**

**Prilikom slanja ili zbrinjavanja akumulatora odnosno akumulatorskih uređaja u otpad pobrinite se da ih pojedinačno zapakirate u plastične vrećice kako biste izbjegli kratki spoj i požar!**

U interesu dugog vijeka trajanja akumulatora pobrinite se za njegovo pravovremeno ponovno punjenje. To je u svakom slučaju potrebno ako utvrdite da se smanjila snaga uređaja. Nemojte potpuno isprazniti akumulator. To će dovesti do njegovog kvara!

### 6.2 Podešavanje okretnog momenta (sl. 4/poz. 1)

**Pozor! Prsten za podešavanje okretnog momenta podešavajte samo dok uređaj ne radi.** Baterijski odvijač ima mehaničko podešavanje okretnog momenta.

Okretni moment podešava se na za to predviđenom prstenu (1) za određenu veličinu vijka. Potreban okretni moment ovisi o više faktora:

- o vrsti i tvrdoći materijala koji se obrađuje
- o vrsti i duljini korištenih vijaka
- o zahtjevima za vijčani spoj

Kad je željeni okretni moment podešen, spojka daje signal.

### 6.3 Bušenje (sl. 4/poz. 1)

Za bušenje okrenite prsten za podešavanje okretnog momenta na posljednji stupanj „Svrdlo“. Klizna spojka nije u funkciji na stupnju „Bušenje“. Kod bušenja je na raspolaganju maksimalni okretni moment.

### 6.4 Regulacija broja okretaja (sl. 5/poz. 3)

Pomoću klizne sklopke iznad sklopke za uključivanje/isključivanje možete podesiti smjer vrtnje baterijskog odvijača i osigurati ga od neželjenog uključivanja. Možete odabratli lijevi ili desni smjer vrtnje. Da biste izbjegli oštećenje pogona, promjenu smjera vrtnje treba obavljati samo kad uređaj ne radi. Ako se klizna sklopka nalazi u srednjem položaju, sklopka za uključivanje/isključivanje je blokirana.

### 6.5 Sklopka za uključivanje/isključivanje (sl. 5/poz. 4)

Pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje možete kontinuirano upravljati brojem okretaja. Što više pritišćete sklopku, veći je broj okretaja baterijskog odvijača.

### 6.6 Promjena brzine vrtnje 1 – 2 (sl. 4/poz. 7)

Ovisno o položaju preklopnika, možete raditi s većim ili manjim brojem okretaja. Da biste izbjegli oštećenje pogona, promjenu brzine vrtnje treba obavljati samo kad uređaj ne radi.

### 6.7 Prikaz kapaciteta baterije (sl. 6/poz. 2)

Pritisnite prekidač za prikaz kapaciteta baterije  
(a). Prikaz (2) signalizira Vam stanje napunjenoosti baterije pomoću 3 LED dioda.

#### Svijetle sve 3 LE-diode:

Akumulator je potpuno napunjen.

#### Svijetle 2 ili 1 LE-dioda:

Akumulator je dovoljno napunjen.

#### 1 LE-dioda treperi:

Akumulator je prazan, napunite ga.

#### Trepere sve LE diode:

Preniska temperatura akumulatora. Uklonite akumulator iz uređaja i držite ga jedan dan na sobnoj temperaturi. Ako se greška i dalje pojavljuje, akumulator je potpuno prazan i neispravan. Uklonite akumulator iz uređaja. Neispravan akumulator više ne smijete koristiti odnosno puniti.

### 6.8 LED svjetlo (slika 6/poz 10)

LED svjetlo (10) omogućava osvjetljenje mjesa na koje se uvrću vjici odn. mesta bušenja kod nepovoljnih uvjeta rasvjete. LED svjetlo (7) svijetli automatski čim se pritisne sklopka za uključivanje/isključivanje (4).

### 6.9 Zamjena alata (sl. 7)

**Pozor!** Kod svih radova (npr. zamjena alata, održavanje itd.) na baterijskom odvijaču sklopku za smjer vrtnje (3) stavite u srednji položaj.

- Baterijski izvijač ima zaglavnik za brzo pritezanje svrdla (9) s automatskom aretacijom vretena.
- Odvornite zaglavnički za svrdlo (9).
- Otvor zaglavnika (a) mora biti dovoljno velik kako bi mogao prihvati alat (svrdlo odn. nastavak za odvijač).
- Odaberite prikladan alat. Gurnite alat što dublje u otvor zaglavnika (a).
- Okretom pričvrstite zaglavnik (9) i na kraju provjerite je li alat dobro pričvršćen.

### 6.10 Uvrtanje vijaka

Najbolje je da koristite vijke sa samocentriranjem (npr. križni vijak) koji omogućuju siguran rad. Pripazite na to da korišteni nastavak svojim oblikom i veličinom odgovara vijke. Podešavanje okretnog momenta provedite, kao što je opisano u uputama, prema veličini vijke.

## 7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

### Opasnost!

Prije svih radova čišćenja izvucite mrežni utikač.

### 7.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave, prolaze za zrak i kućište motora treba uvijek očistiti od prašine i nečistoća. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušte komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da očistite uređaj odmah nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj mokrom krpom i s malo kalijeveg sapuna. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje; ona bi mogli oštetiti plastične dijelove uređaja. Pripazite na to da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.

### 7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

### 7.3 Narudžba rezervnih dijelova i pribora:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na internetskoj stranici [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)



**Savjet! Za postizanje dobrih rezultata rada preporučujemo kvalitetan pribor tvrtke **kwb** !**  
[www.kwb.eu](http://www.kwb.eu)  
[welcome@kwb.eu](mailto:welcome@kwb.eu)

## 8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uredaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uredaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju bacati u obično kućno smeće. Uredaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalihu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljaliste nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

## 9. Skladištenje

Uredaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

## 10. Pokazivač punjača

| Stanje prikaza     |                    | Značenje i postupak   |
|--------------------|--------------------|---|
| Crveno LED svjetlo | Zeleno LED svjetlo |   |
| Isključeno         | Treperi            | <p><b>Spremnost za rad</b><br/>Punjač je priključen na mrežu i spremam za rad, akumulator nije u punjaču</p>  |
| Uključeno          | Isključeno         | <p><b>Punjene</b><br/>Punjač puni akumulator u režimu brzog punjenja. Odgovarajuće vrijeme punjenja pronaći ćete na punjaču.<br/>Napomena! Stvarna vremena punjenja mogu se razlikovati od prikazanih ovisno o akumulatoru koji se puni.</p>  |
| Isključeno         | Uključeno          | <p><b>Akumulator je napunjen i spremam za uporabu. (READY TO GO)</b><br/>Zatim se prebacuje na zaštitno punjenje tako dugo dok se ne napuni u cijelosti.<br/>Pritom ostavite akumulator u punjaču otrilike 15 minuta dulje.<br/><b>Postupak:</b><br/>Izvadite akumulator iz punjača. Isključite punjač iz mreže.</p>  |
| Treperi            | Isključeno         | <p><b>Prilagođeno punjenje</b><br/>Punjač se nalazi u modusu zaštitnog punjenja.<br/>Pritom se akumulator iz sigurnosnih razloga puni sporije, što traje dulje vrijeme. Uzroci mogu biti sljedeći:<br/> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Akumulator se nije punio jako dugo vremena.</li> <li>- Temperatura akumulatora ne nalazi se u idealnom području.</li> </ul> <b>Postupak:</b><br/>Pričekajte da se završi postupak punjenja, akumulator se unatoč tomu može dalje puniti.</p> |
| Treperi            | Treperi            | <p><b>Greška</b><br/>Punjene nije više moguće. Akumulator je neispravan.<br/><b>Postupak:</b><br/>Neispravni akumulator više se ne smije puniti.<br/>Izvadite akumulator iz punjača.</p>  |
| Uključeno          | Uključeno          | <p><b>Temperaturna smetnja</b><br/>Akumulator je previše vruć (npr. izravno sunčevu zračenje) ili prehladan (ispod 0 °C).<br/><b>Postupak:</b><br/>Izvadite akumulator i čuvajte ga 1 dan na sobnoj temperaturi (oko 20 °C).</p>  |



Samo za zemlje članice EU

Elektroalate nemojte bacati u kućno smeće!

Prema europskoj odredbi 2012/19/EG o starim električnim i elektroničkim uređajima i njenim prijenosom u nacionalno pravo, istrošeni električni alati trebaju se posebno sakupljati i na ekološki način zbrinuti na mjestu za reciklažu.

Alternativa s recikliranjem nasuprot zahtjevu za povrat:

Vlasnik električnog uređaja alternativno je obvezan da umjesto povrata uređaja u slučaju odricanja vlasništva sudjeluje u stručnom zbrinjavanju uređaja. Stari uređaj može se u tu svrhu predati i mjestu za preuzimanje takvih uređaja koje provodi uklanjanje u smislu državnih zakona o otpadu i recikliranju. Zakonom nisu obuhvaćeni dijelovi pribora ugrađeni u stare uređaje i pomoći materijali bez električnih elemenata.

Kod zbrinjavanja pazite da su baterije i rasvjetna sredstva (npr. žarulje) uklonjene iz uređaja.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene

## Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnerne čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podlježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

| Kategorija                             | Primjer                       |
|--|-------------------------------|
| Potrošni dijelovi*                     | Zaglavnik za svrdlo, Baterija |
| Potrošni materijal/ potrošni dijelovi* | Nastavci/svrđla               |
| Neispravni dijelovi                    |                               |

\* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetka neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?  
Opišite taj kvar.

## Jamstveni list

Poštovani kupče,  
naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako ovaj uređaj ipak ne bi besprijekorno funkcionirao, jako nam je žao i molimo Vas da se obratite našoj servisnoj službi na adresu navedenu na ovom jamstvenom listu. Također ćemo Vam sa zadovoljstvom pomoći putem telefona na navedenom broju servisa. Za zahtijevanje jamstva vrijedi slijedeće:

1. Ovi jamstveni uvjeti isključivo se odnose na potrošače, tj. fizičke osobe koje ovaj proizvod ne žele koristiti ni u okviru gospodarske djelatnosti, niti u drugim samostalnim djelatnostima. Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge koje dolje navedeni proizvođač zajedno sa zakonskim jamstvom kupcima svojih novih uređaja. Ovo jamstvo ne utječe na Vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naša jamstvena usluga za Vas je besplatna.
2. Jamstvena usluga isključivo se odnosi na nedostatke novog uređaja dolje navedenog proizvođača koji ste kupili, koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, a po našem izboru usluga je ograničena na uklanjanje takvih nedostataka na uređaju ili zamjenu uređaja.  
Molimo Vas da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili profesionalne svrhe. Stoga se ugovor o jamstvu neće realizirati ako je uređaj u razdoblju jamstva korišten u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe, ili je bio izložen identičnom opterećenju.
3. Naše jamstvo isključuje:
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog nepridržavanja uputa za montažu ili zbog nestručne instalacije, nepridržavanja uputa za uporabu (kao npr. zbog priključka na pogrešni mrežni napon ili vrstu struje) ili nepridržavanja odredbi za održavanje i sigurnosnih odredbi, ili zbog izlaganja uređaja ne-normalnim uvjetima okoline, ili zbog nedostatka njegе i održavanja.
  - Štete na uređaju koje nastanu zbog zlouporabe ili nestručne primjene (kao npr. preopterećenje uređaja ili korištenje nedopuštenih namjenskih alata ili pribora), zbog prodiranja stranih tijela u uređaj (kao npr. pjesak, kamenje ili prašina, transportna oštećenja), zbog primjene sile ili vanjskih djelovanja (npr. oštećenja zbog pada).
  - Štete na uređaju ili dijelovima uređaja čiji je uzrok prirodno trošenje uporabom, uobičajeno ili ostalo trošenje.
4. Jamstveni rok iznosi 24 mjeseca a počinje s danom kupnje uređaja. Jamstveni zahtjevi podnose se prije isteka jamstvenog roka u roku od dva tjedna nakon što utvrđite kvar. Podnošenje zahtjeva nakon isteka jamstvenog roka ne prihvata se. Popravak ili zamjena uređaja neće rezultirati produljenjem jamstvenog roka, niti zbog ove usluge za uređaj ili eventualno ugrađene rezervne dijelove stupa na snagu novi jamstveni rok. To vrijedi također kod korištenja usluge na licu mjesta.
5. Za zahtijevanje jamstva neispravan uređaj treba prijaviti na: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Molimo vas da imate u pripravnosti račun ili neki drugi dokaz o tome da ste kupili novi uređaj. Uredaji kojima neće biti priložen odgovarajući dokaz ili će biti poslati bez tipske pločice, isključeni su iz realizacije jamstva na temelju nedostatka mogućnosti uvrštenja. Ako naša jamstvena usluga obuhvaća kvar na uređaju, odmah ćemo vam vratiti popravljeni ili novi uređaj.

Podrazumijeva se da uz naknadu troškova također popravljamo kvarove koje jamstvo ne ili više ne obuhvaća. Molimo Vas da u tom slučaju uređaj pošaljete na adresu našeg servisa.

Upozoravamo na ograničenja ovog jamstva za potrošne, istrošene i neispravne dijelove u skladu s informacijama o servisu u ovim uputama za uporabu.



EU

|     |   |     |   |
|-----|---|-----|---|
| D   | Konformitätsklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel                          | HR  | IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl                                |
| GB  | Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article    | BIH | IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl                                |
| F   | Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article  | RS  | DEKLARACIJA OS USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal                          |
| I   | Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo          | TR  | Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz                                  |
| DK  | Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikler          | RUS | Заявление о соответствии товара: На настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС   |
| S   | Försäkrän om överensstämmlse: Vi förklarar följande överensstämmlse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  | EE  | Vastavusdeklaratsioon: Toändame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele  |
| CZ  | Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek                                       | LV  | Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm                      |
| SK  | Vyhľásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a norm pre výrobok  | LT  | Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktīvą ir standartus                                       |
| NL  | Conformiteitsverklaring: wij verklaaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel                  | PL  | Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU |
| E   | Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  | BG  | Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия                           |
| FIN | Standardinmuokaisuustolisitus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle | UKR | Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула            |
| SLO | IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek                              | MK  | Извјављамо сообразност: Извјавујемо сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли                               |
| H   | Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányelvén és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez               | N   | Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel                                 |
| RO  | Declaratie de conformitate: Declaram conformitatea conform directivei și normelor UE pentru articoul              | IS  | Samræmisýfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stóðum fyrir vörutegund                                       |
| GR  | Δηλώσω συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωσα σύμφωνα με Οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα                         |     |   |
| P   | Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo          |     |   |

#### Akku-Bohrschauber\* TE-CD 18/40 Li (Einhell)

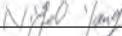
- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Reg. No.:                              |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input type="checkbox"/> Annex V  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> Annex VI   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)<br>P = kW; L $\emptyset$ = cm |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628<br>Emission No.:                            |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         |   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426<br>Notified Body:     |   |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |   |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-2-1; EN 55014-1; EN 55014-2;

#### ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 04.04.2022

Andreas Wechselgarther/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2022  
Art.-No.: 42.574.41 I.-No.: 21012  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027718  
Documents registrar: Christoph Egginger  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Cordless drill/screwdriver \* F Perceuse sans fil \* I Trapano avvitatore a batteria \* DK/N Akku-bore-/skruemaskine \* S Batteridriven CZ Akumulátorový vrtaci šroubovák \* SK Akumulátorový vŕtač súkrurováč \* NL Accuboorschroefmachine \* ET Taladro atornillador con batería \* FIN Akkuporsakone-rusuvimääri \* SLO Akumulatorski vrtalni izvijač \* H Akkus-fürösavərőz \* RO Mașină de găuri și înșurubat cu acumulator \* GR Δρόμοντο μποτόρος \* P Berbequim-aparafusador sem fio \* HR/B/H Akumulatorska bušilica-izviјać \* RS Akumulatorska bušilica-izviјać \* PL Wiertarko-wkrętarka akumulatorowa \* TR Akülü vidalama \* RU Аккумуляторный гайковерт \* EE Akukruvits \* LV Ar akumulatoru darbināma urbitmašīna – skrūvgrēzis \* LT Akumuliatorinis gražas \* BG Акумулаторен винтоверт \* UKR Дриль-викрутка \* MK Дупчалка на батерии \* NO Batteridrevet skrutkretter \* IS Heðsluborvél



## Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,  
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

### Cordless Drill TE-CD 18/40 Li (Einhell)

#### UK legislation

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation   | <input checked="" type="checkbox"/> Electromagnetic Compatibility Regulation |
| <input type="checkbox"/> Electrical Equipment (Safety) Regulation  | <input type="checkbox"/> Measuring Instruments Regulation                    |
| <input type="checkbox"/> Radio Equipment Regulation  | <input type="checkbox"/> Pressure Equipment (Safety) Regulation              |
| <input type="checkbox"/> Personal Protective Equipment Regulation  |  |
| <input type="checkbox"/> The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation |  |
| <input type="checkbox"/> Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation  |  |
- Noise: measured  $L_{WA}$  = dB (A); guaranteed  $L_{WA}$  = dB (A)

#### Supply of Machinery (Safety) Regulation

- Annex IV  
UK Approved Body:

UKTE Certificate No.:

Standards: BS 62841-1; BS 62841-2-1; BS 55014-1; BS 55014-2

Wirral, 2022.04.04

Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 42.572.41 I.-No.: 21012  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027718  
Documents registrar: Egginger Christoph  
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany